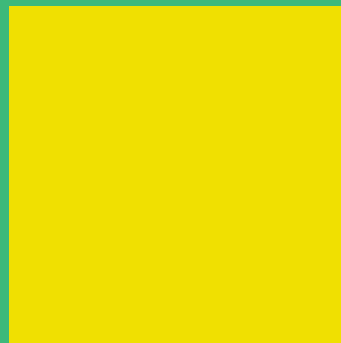


1



DE ONTMOETING MET DE ANDER:
OMGAAN MET DIVERSITEIT

MODULE ÉÉN

DE ONTMOETING MET DE ANDER: OMGAAN MET DIVERSITEIT

1.1 INLEIDING VAN HET VIDEOFRAGMENT



Figuur 1.1
De videoclip

Het videogramment gaat door in een school- en werkcontext. Het verhaal gaat over Pieter-Jan en Ahmed. Ze zijn allebei 11 jaar oud en ze zijn beste vrienden en klasgenoten. Ze studeren samen en spelen woensdag samen na schooltijd.

Na islamofobe en racistische opmerkingen op het werk zoekt Harun, de vader van Ahmed, op internet naar antwoorden. Hij spreekt niet zo goed Nederlands en kan zich daarom niet verbaal verdedigen. Hij begint YouTube-video's te bekijken van een bekrompen islamitische predikant.

Zijn vader Ahmed begint een zeer gesloten houding aan te nemen ten opzichte van niet-moslims.

Hij oefent druk uit op zijn familie om hem te volgen in deze bekrompen interpretatie.

Hij wil niet te veel vragen stellen over de religieuze ideologie van zijn vader.

De vrouw van Ahmed, Fatima, was op zoek naar oplossingen en nodigde Ahmed's vriend Samir uit, die theologisch is opgeleid om Ahmed tot verschillende inzichten te brengen over de Koranteksten die gewelddadig van aard zijn.

1.2 HISTORISCHE CONTEXT: KORAN IN DE GESCHIEDENIS

1.2.1 INLEIDING

Binnen de islamitische intellectuele en geloofstraditie wordt de Koran een zeer belangrijke plaats toebedeeld. Meer dan een miljard moslims beschouwen de Koran als het woord van God dat geopenbaard werd aan de profeet Mohammed. Om de Koran goed te begrijpen is het belangrijk om de context en de tijdsgeest van de modale tribale Arabier of *ma'ud al'rab*¹ waarin de Koran tot stand is gekomen goed te begrijpen².

1.2.2 DE INTERNATIONALE SITUATIE

De stad Mekka was destijds rond 570 v. Chr. op het Arabische Schiereiland omringd door twee grote wereldrijken die allebei streefden naar heerschappij over het hele Nabije Oosten. Enerzijds had je het Byzantijnse Rijk, dat christelijk was en aan de andere kant bevond zich het rijk van de Sassanieden in Perzië. Deze twee rijken stonden regelmatig op gespannen voet met elkaar. In deze vijandige context heeft de openbaring van de Koran plaatsgevonden.

Daarnaast is het belangrijk om naast de internationale context de tribale samenleving van de Arabieren voor ogen te houden. Het is bijgevolg van essentieel belang om de toenmalige Arabische beschaving goed te begrijpen om de wijsheid van Koran te kunnen achterhalen. Dit heeft zowel betrekking op hun culturele gewoontes, hun filosofie als de taalaffiniteit of poëzie die toen van prominent belang waren. Het is niet toevallig dat 'Abdallāh Ibn 'Abbās, een metgezel van de profeet, de volgende uitspraak heeft gedaan: "De poëzie is de traditie van de Arabieren, als er dus een woord voor ons in de Koran, die Allah in de taal van de Arabieren heeft geopenbaard, niet duidelijk is dan keren we terug naar hun poëzie"³. Kortom, de internationale context en de Arabische beschaving/tijdsgeest of *ma'ud al'rab*, zoals de theoloog Abū Ishāq al-Shāṭibī het uitdrukt, zijn belangrijk om de verzen en verhalen in de Koran te begrijpen.



Figuur 1.2
Source: © kstudija /
Adobe Stock

¹ Dit is een term die de grote theoloog Abū Ishāq al-Shāṭibī gebruikt om de tijdsgeest van Arabieren in de tijd van de openbaring te benadrukken. Hiermee bedoelt hij dat de kennis van gewoontes en manier van leven van Arabieren belangrijk is om de Koran te begrijpen.

M. IBN IDRIS ASSHAFI'I, Arrisala, Beiroet, Dar Al-Marefah, 2004, volume 1, p. 376.

² I. IBN IBRAHIM ASSHATIBI, Almuwafaqat Fi Usul Ashari'a, Beiroet, Dar Al-Koutboub Al'Imiya, 2005, p. 59.

³ J. ABD ARRAHMANE ASSOUYOUTI, Alitqaan fi 'lum Alquraan, Medina, Majma' Malik Fahd, 2002, p. 449.

1.2.3 OMGEVING PROFEET MOHAMMED: WAAR LEEFDE HIJ?

Figuur 1.3
Arab bedouin
Source: © aarstudio /
Adobe Stock



Moḥammed werd geboren in het Jaar van de Olifant wat overeenkomt met het jaar 570 v. Chr. van de Gregoriaanse kalender. Hij werd geboren in een adellijke familie in Mekka, de *Banū Hāshim*. Deze stond hoog in aanzien bij de andere stammen in Mekka en omstreken. Nog voor zijn geboorte

had Moḥammed zijn vader verloren en daarom kreeg hij al vanaf het prille begin de dubbele status die, voor de inwoners van Mekka, het aanzien van de afstammeling en de broosheid van een vaderloos kind vormen. In die tijd was de naam 'Moḥammed' volslagen onbekend op het Arabisch schiereiland. Zijn moeder had de naam ontvangen via een visioen tijdens haar zwangerschap en werd tegelijkertijd ook de geboorte van de 'heer van dit volk' aangekondigd. Tijdens de geboorte moest zij zeggen: "Ik plaats hem onder de bescherming van de Enige tegen de valsheid van alle afgunstige". De Quraish hadden een speciale relatie met de nomadische levensstijl van de Arabische bedoeïenen. Ze vertrouwden hun jongens toe aan de zorg van bedoeïense pleegfamilies. Ze geloofden dat de bedoeïenen een vrijere, gezondere en nobelere levensstijl hadden dan degenen die in de stad woonden. Om een succesvol leven te hebben in de woestijn was bovendien een hoog niveau van solidariteit nodig wat zich vertaalde in het waarderen van de persoonlijkheid van elk individu.



Figure 1.4
Source: © frenta /
Adobe Stock

1.2.4 HET GODSDIENSTIG LEVEN IN HET ARABISCH SCHIEREILAND

Het Arabisch schiereiland kende verschillende religies. Er waren de Arabieren die de religie van Ibrahim volgden en die dus geloofden in één God. Daarnaast waren er ook joden en christenen. Het merendeel van de Arabieren vereerde echter standbeelden. Elke stam had één of meerdere standbeelden die zij als hun Goden beschouwden. Aangezien Mekka een groot religieus centrum was en daar eveneens de Ka'ba aanwezig was, bevonden zich daar de meeste standbeelden. Dit zorgde ervoor dat de stad een populaire trekpleister was zowel voor gelovigen als voor handelaars. Abū Sufyān, één van de grootste aanbidde van deze standbeelden uit deze periode zei: "Onze goden zijn zowel religie als handel."

Op economisch vlak was dit in het nadeel van het zuidelijk gedeelte van het Arabisch schiereiland, omdat zij hierdoor minder mensen aantrokken waardoor veel zuidelijke Arabieren naar het noorden trokken. Om dit te vermijden werd er een tweede Ka'ba in het zuiden gebouwd. Aan het begin van de openbaring waren er volgens de islamitische overlevering meer dan 360 afgoden, afbeeldingen of standbeelden aanwezig in de Ka'ba. De aanbidders van deze afgoden werden als heidenen beschouwd.



Figure 1.5
Petra, Jordan
Source: © dzain /
Adobe Stock

Oefening 1: Invuloefening (Context)

Opdracht: Beantwoord de volgende vragen

1. Wat is het verschil tussen monotheïsme en polytheïsme?

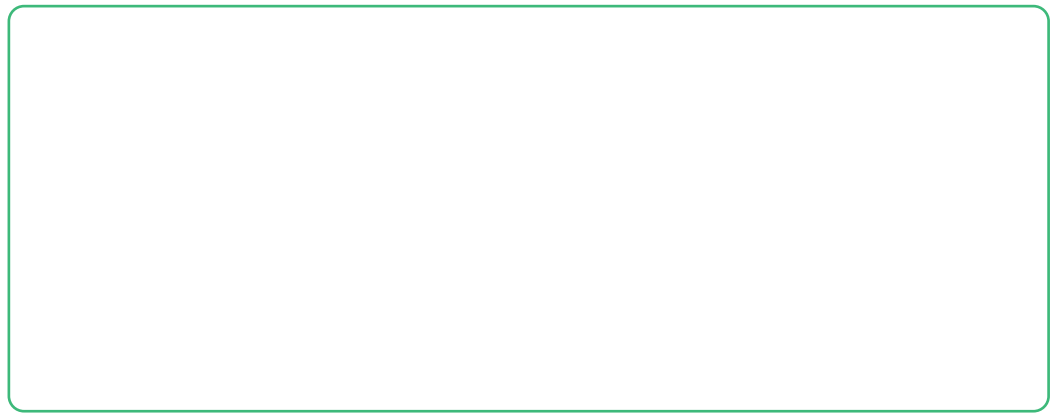
2. Mekkanen waren economisch afhankelijk van hun goden? Beantwoord met juist of fout?

3. Waarom vertrouwden de Quraish hun kinderen toe aan de bedoeïenen pleegfamilies?

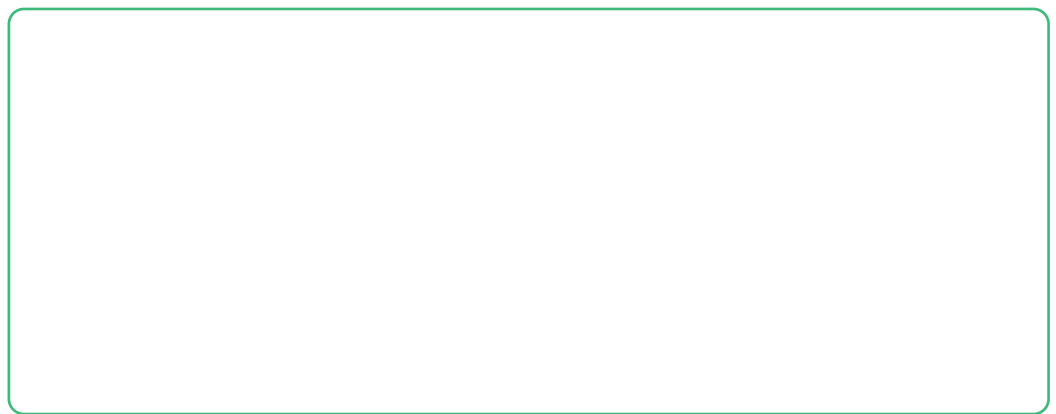
4. Door welke rijken werd het Arabische schiereiland omringd?



5. Wat waren de belangrijkste religies die aanwezig waren op het Arabische schiereiland?



6. Op welke manier probeerden ze in het zuiden van het Arabische schiereiland te verhinderen dat mensen zouden wegtrekken naar het noorden?



7. Welke twee redenen waren onder andere de oorzaken van de oorlogen tussen de stammen?

Oefening 2: Leven Van De Profeet

Opdracht: Zet de juiste letter bij het bijhorende cijfer

1. De clan of familie van de profeet Moḥammed	Christelijk
2. De tribale Arabier oftewel de ma'ud al'rab	Mekka
3. Geboortjaar van profeet Mohammed	Een term die wordt gebruikt voor de Arabische beschaving/tijdsgeschiedenis toen de Koran werd geopenbaard
4. Geloofsovertuiging van het Byzantijnse rijk	Poëzie
5. Een culturele traditie van de Arabieren	Jaar van de Olifant
6. Geboortestad van profeet Mohammed	Banū Hāshim

1	2	3	4	5	6

1.3 INTERPRETATIE VAN DE KORAN

1.3.1 INLEIDING



“O, jullie die geloven! Neem de Joden en de Christenen niet als bondgenoten, zij zijn bondgenoten van elkaar. En als één van jullie hen als bondgenoot neemt, dan behoort hij zeker tot hen. Waarlijk, Allah leidt het onrechtvaardige volk niet”⁴.

Figure 1.6
Source: © BillionPhotos.com / Adobe Stock

Belangrijk is om de verzen in de Koran in hun bestaanscontext te begrijpen. Zoals eerder toegelicht is de maatschappij waarin de Koran tot stand is gekomen een overlevingsmaatschappij. Daarnaast is het ook van essentieel belang om bij het lezen van de Koran zowel de structuur van de Koran alsook de reden van openbaring in jouw achterhoofd te houden.

1. De maatschappij

Het bestuderen van zowel de politieke, als de sociale context waarin de Koran is geopenbaard is een grondvoorwaarde om de Koran te begrijpen⁵. De Arabische maatschappij destijds was een tribale samenleving waarin verschillende stammen in voortdurende oorlog waren.



1.3.2 PRINCIPES VAN DE INTERPRETATIES

Figure 1.7
Source: © supanut / Adobe Stock

2. Structuur van de Koran

De exegeten verdelen de Koran in twee delen: de Mekkaanse verzen en de Medinese verzen.

a. Mekkaanse verzen zijn verzen die voor de immigratie van de profeet van Mekka naar Medina zijn geopenbaard. De Mekkaanse periode was vooral bekend voor het leggen van de grondslagen van de islam onder meer attawhīd (monotheïsme). Er wordt ook een sterke nadruk gelegd op de universele waarden en normen zoals rechtvaardigheid, eerlijkheid, gelijkheid. Daarom vindt men geen gedetailleerde uitleg in deze verzen met betrekking tot islamitische regelgevingen.



Figure 1.8
Source: © arapix / Adobe Stock

b. Medinese verzen zijn in tegenstelling tot de Mekkaanse verzen gedetailleerder van aard omdat Medina een andere context heeft dan Mekka.

⁴ <https://koran.nl/soerah-5-al-ma-idah-de-tafel/> (toegang 14.08.2020).
⁵ Cf. M. ATTAHAR IBN ASSHOUR, Maqasid Asshariah Al-Islamiya, Amman, Dar Annafa-is, 2002, p. 153.

Belangrijke voorwaarde: Medinese verzen moeten in het licht van Mekkaanse verzen worden begrepen!

3. De reden van openbaring of *sabāb an-nuzūl*

Asbāb an-nuzūl (mv.) betekent de oorzaken of redenen waarom een vers werd geopenbaard. Dit heeft betrekking op gebeurtenissen die zich voordeden in de tijd van de profeet waarop de Koran een antwoord formuleerde.



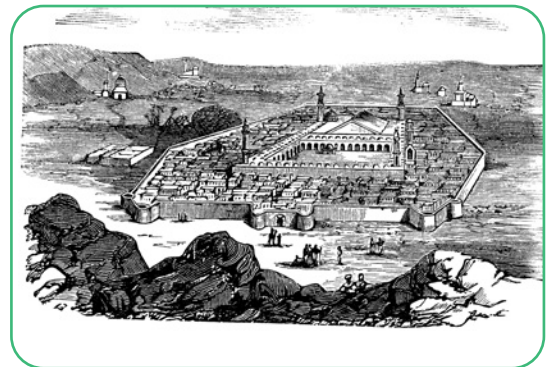
Figure 1.9
Diversity
Source: © oraziopuccio /
Adobe Stock

1.3.3 DE TOEPASSING VAN DE INTERPRETATIEPRINCIPES

Laten we nu deze drie aspecten op het volgende vers toepassen: “O, jullie die geloven! Neem de Joden en de Christenen niet als bondgenoten, zij zijn bondgenoten van elkaar. En als één van jullie hen als bondgenoot neemt, dan behoort hij zeker tot hen. Waarlijk, Allah leidt het onrechtvaardige volk niet”⁶

1. De Arabische maatschappij

Dit vers is in Medina geopenbaard. De maatschappij in Medina verschilt sterk met die van Mekka. Mekka was een handelsstad en Medina was een rurale maatschappij. Medina bestond uit een reeks gehuchten die elk bewoond werden door verschillende etnische groepen.



Medina

Deze stad was omgeven door vulkanische rotsen die niet vruchtbaar waren. De meeste inwoners waren landbouwers die hun levensvoorziening haalden uit dadels, palmboomgaarden en akkerbouw. Zij waren dus niet volledig afhankelijk van handel zoals de mensen van Mekka en waren meer vijandig tegenover andere etnische groepen. Ze voelden zich ook minderwaardig tegenover de joodse stammen in de oases die bekend stonden pioniers te zijn op vlak van landbouwontwikkeling.

⁶ <https://koran.nl/soerah-5-al-ma-idah-de-tafel/> (toegang 14.08.2020).

Figure 1.10
Medina
Source: © Morphart /
Adobe Stock

De Aws en Khazraj zijn twee stammen die een belangrijke rol hebben gespeeld bij de aankomst van de profeet Moḥammed in Medina. Zij konden zich in Medina vestigen, vooral op landen die nog niet vruchtbaar waren. Ze stonden onder de bescherming van de joodse stammen. Ze hadden dus een ondergeschikte positie.

De drie grootste joodse stammen in Medina waren de Qaynuqa', de Qurayzah en de an-Naḍīr. De joodse stammen vormden aparte bondgenootschappen met de Arabische groepen en waren vaak in oorlog met elkaar. Daarnaast zorgde het constante gevecht tussen de Aws en Khazraj voor spanning in de stad.

2. Structuur van de Koran

Gelet op wat we in eerder hebben toegelicht bij punt 1 (Arabische maatschappij) is het vers 51 in soerah al-Mā'idah een Medinees vers. Medinese verzen zijn zoals eerder uitgelegd meer gedetailleerd van aard en context gebonden. Met andere woorden, dit vers mag niet buiten de context begrepen worden en moet in het licht van Mekkaanse verzen worden geplaatst, die de nadruk op rechtvaardigheid leggen.

3. De reden van openbaring of *Asbāb an-nuzūl*

At-Ṭabarī, een hoogstaande Koranexegeet, is van mening dat dit vers een antwoord biedt op een oorlogssituatie waarin enkele moslims, joden en christenen als bondgenoten namen. At-Ṭabarī zegt hierover het volgende: "Het juiste standpunt is dat Allah de moslims verbiedt om joden en christenen als bondgenoten te nemen tegen de mensen van het geloof in Allah en zijn boodschapper"⁷.

Joodse stammen in Medina hadden het verdrag met de profeet verbroken om de stad Medina te verdedigen van Mekkaanse aanvallen. Dit zorgde ervoor dat joodse stammen op gespannen voet stonden met de moslims van Medina. Vervolgens waren er enkele moslims die toevlucht zochten tot joodse stammen omdat ze vreesden dat moslims een nederlaag zouden lijden. Ze namen het zekere voor het onzekere. Dit werd door de Koran verboden omdat zulke overlopers de islamitische gemeenschap, die al zwak was, nog feller verzwakten. In die tijd hadden de gemeenschappen op het Arabisch schiereiland weinig kans om te overleven.

De Arabische maatschappij, die een tribale samenleving was, kende geen genade voor de zwakken waardoor een bondgenootschap met een oorlogsvijand sluiten een ondergang kon betekenen voor de moslimgemeenschap die in haar beginfase zat. Als tweede is dit vers een Medinees vers en alle Medineze verzen zijn context gebonden en mogen niet in strijd zijn met Mekkaanse verzen. Met andere woorden hebben Medineze verzen geen universeel karakter.

⁷ M. IBN JA'FAR IBN YAZID ATTABARI, *Jami' Albayan 'An Tawil Ayi Alquran*, Beiroet, Dar Arrisala, 1994, volume 4, p. 34.

Ten derde kent het vers een reden van openbaring (*sabāb an-nuzūl*), namelijk dat enkele moslims toevlucht zochten bij joodse stammen die op gespannen voeten stonden met de moslimgemeenschap na het verbreken van een verdrag. Tenslotte is het belangrijk om andere passages in de Koran naast dit vers te plaatsen. Op die manier heeft de lezer een algemeen beeld.

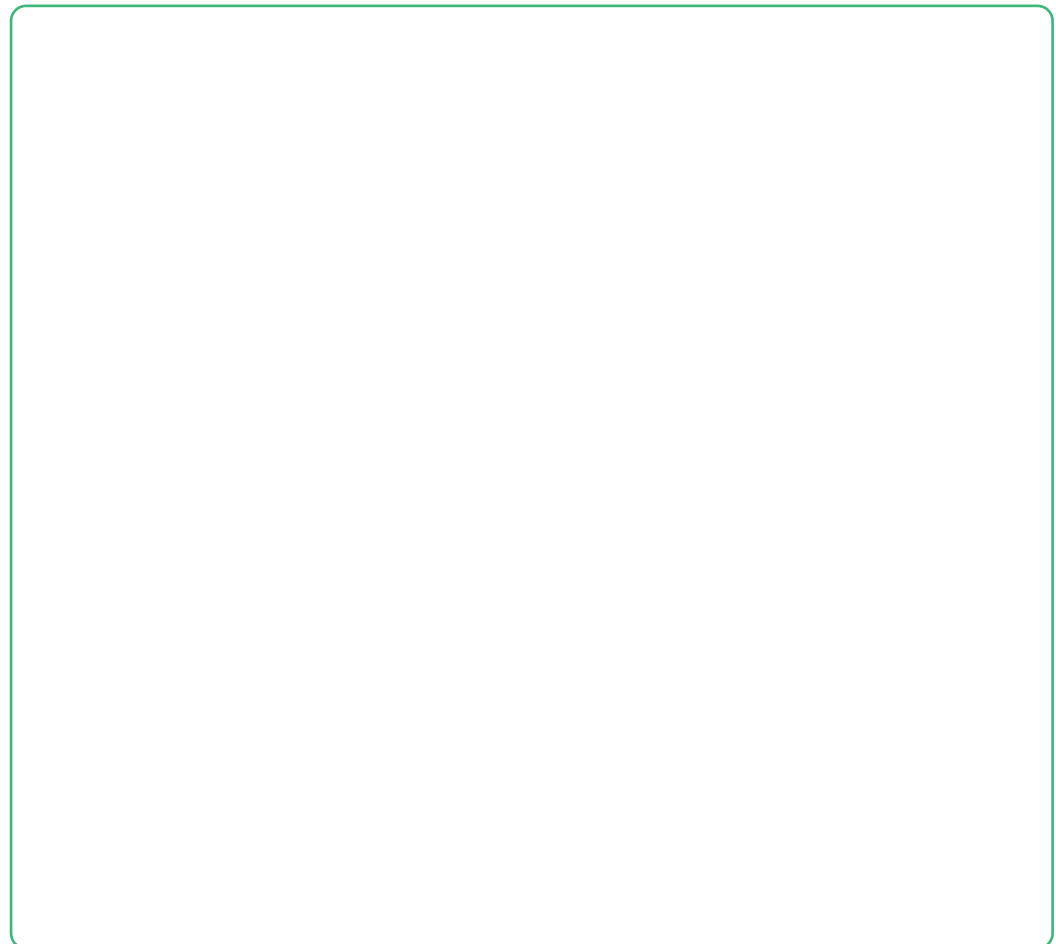
1.3.4 OEFENINGEN

Oefening 1: Klasgesprek

Opdracht: Voer een klasgesprek met de leerlingen en stel de volgende vragen. De leerlingen gaan hierdoor nadenken over hun begrip van de Koran.

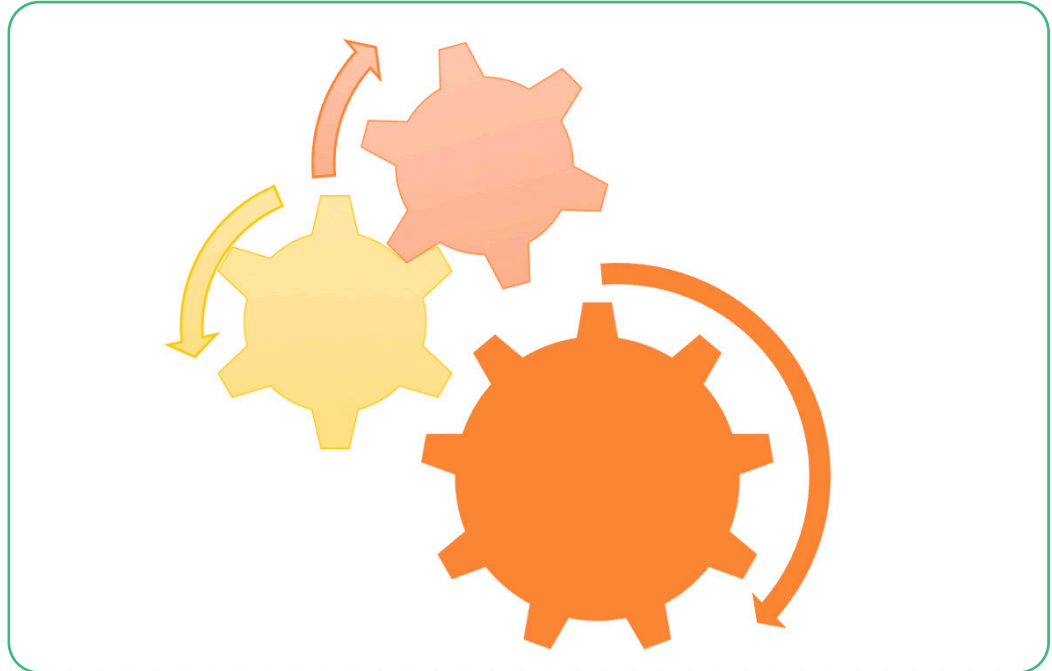
Richtvragen:

- Aan wie vragen jullie uitleg wanneer jullie iets niet begrijpen uit de Koran?
- Is het mogelijk om de Koran op meerdere manieren te begrijpen?
- Denken jullie dat het mogelijk is om zelf op zoek te gaan naar het antwoord op jullie vragen over de Koran?



Oefening 2: Schema

Opdracht: Vul klassikaal het schema in over de principes van de interpretatie van de Koran.



Principes van de interpretatie van de Koran

1.4 FUNCTIE'S VAN DE PROFEET MOHAMMED

1.4.1 INLEIDING

Mohammed is een belangrijke persoon en een voorbeeld voor alle moslims. Hij is naast de Koran de bron van moraal. Het is echter heel belangrijk om een onderscheid te maken tussen de verschillende functies van Moḥammed. Met andere woorden: de profeet Moḥammed heeft in verschillende hoedanigheden opgetreden. Soms trad hij op als boodschapper/profeet of als leider of als moefti of als rechter.

1.4.2 DE HOEDANIGHEID VAN EEN BOODSCHAPPER

Deze verschillende functies van de profeet hebben elk een aparte invloed op de moraal van de islam, want sommige functies zijn van toepassing op de moraal mits ze aan enkele voorwaarden voldoen.

De hoedanigheid van de profeet als boodschapper is de meest voorkomende functie. Dit betekent dat de boodschap van deze functie universeel is. Bijvoorbeeld Moḥammed die het monotheïsme (*tawḥīd*) verkondigd. Deze verkondiging is universeel en is van toepassing op alle moslims.



Figure 1.11
Diversity
Source: © Fatemah
Khaled | Pexels

1.4.3 DE HOEDANIGHEID VAN EEN LEIDER

De hoedanigheid van de profeet als leider kende een belangrijke voorwaarde, met name dat de acties die hij uitvoerde enkel betrekking hadden op leiders of overheden. Deze functie was dus een politieke functie en was bijgevolg enkel van toepassing op politieke leiders en dus niet voor iedereen weggelegd.



Figure 1.12
Source: © Dezay /
Adobe Stock

1.4.4 DE HOEDANIGHEID VAN EEN MOEFTI

Moefti is een geestelijke religieuze leider die de bevoegdheid heeft om religieuze adviezen te geven met betrekking tot bepaalde fenomenen. Zijn religieus advies wordt in het Arabisch "*fatwa*" genoemd. Een *fatwa* is altijd context gebonden en mag geenszins toegepast worden in andere contexten zonder dat de gewoontes en tradities in acht worden genomen. De profeet vaardigde zelf ook *fatwa's* uit en die dienen eveneens in hun context begrepen worden.



Figure 1.13
Source: © shock /
Adobe Stock

1.4.5 DE HOEDANIGHEID VAN EEN RECHTER

De hoedanigheid van de profeet als rechter kent eveneens een belangrijke voorwaarde met name dat de acties die hij uitvoerde enkel betrekking hadden op rechters. Deze functie is dus een rechterlijke functie en is enkel van toepassing op rechters en dus ook niet voor iedereen weggelegd.

De profeet heeft in zijn tijd eveneens als rechter opgetreden en zijn vonnissen dienen vervolgens in hun context begrepen worden.

Samenvattend: Het is dus zeer belangrijk wanneer men de islam bestudeert om een onderscheid te maken tussen die verschillende hoedanigheden. Helaas merken we vooral bij jongeren dat die verschillende hoedanigheden door elkaar worden gehaald, met vaak drastische gevolgen.



Figure 1.14
Source: © New Africa /
Adobe Stock

1.4.6 TOEPASSING VAN DE HOEDANIGHEDEN OP VERS 51 SOERAH AL-MĀ'IDAH

Indien we terugkeren naar vers 51 van soerah Al-Mā'idah⁸, dan kunnen we afleiden dat in de context van wat eerder werd behandeld bij de principes van de interpretatie, de profeet in de hoedanigheid van een rechter en leider heeft opgetreden. Deze materie is met andere woorden een bevoegdheid van leiders of theologen en niet de taak van een leek.

De moslims leefden, zoals eerder aangehaald, op gespannen voet met joodse stammen omwille van een contractbreuk en dus niet omwille van religieuze motieven (zie Verdrag van Medina). Om die reden heeft de Koran en de profeet toen verboden om joden als bondgenoten te nemen.

⁸ "O, jullie die geloven! Neem niet de Joden en de Christenen als bondgenoten, zij zijn bondgenoten van elkaar. En als één van jullie hen als "bondgenoot neemt, dan behoort hij zeker tot hen. Waarlijk, Allah leidt het onrechtvaardige volk niet." (Al-Mā'idah vers 51)

1.4.7 OEFENING

Oefening 1: Vul in welke soort leiderschap van toepassing is bij de Hadith

Militaire leider – religieuze leider – moefiti – rechter

HADĪTH	Soort Leiderschap
<p>Khabab Ibn Mundhir was de dag van Badr kritisch ten opzichte van de militaire strategie van de profeet.⁹ Toen hij begreep dat de strategie een mening van de profeet was en niet Goddelijk geïnspireerd was, stelde hij de profeet een andere aanpak voor. De profeet opteerde voor het voorstel van Khabab omdat het volgens hem beter was. Dat was de filosofie van de profeet, hij raadpleegde de metgezellen en achtte veel belang aan hun meningen. De metgezellen op hun beurt waren in staat om een onderscheid te maken tussen de menselijke bijdrage (profaan) en het Goddelijke.</p>	
<p>Hadīth van de vijf pijlers: Je zult mensen van het boek tegenkomen, onderricht hen eerst de tawhīd. Indien ze dit concept hebben begrepen/aanvaard vertel hen vervolgens dat Allah vijf gebeden per dag heeft voorgeschreven. Indien ze dit concept hebben begrepen/aanvaard vertel hun dat Allah zakaat heeft voorgeschreven en dit betekent concreet dat een deel van hun rijkdom aan de armen wordt afgestaan....</p>	
<p>“Een persoon van de Ansar (oorspronkelijke inwoner van Medina) vroeg raad bij de profeet Moḥammed in verband met een meningsverschil met Zubayr (een migrant vanuit Mekka) over de bevruchting van grond. De profeet vroeg aan Zubayr om de helft van zijn grond te bevruchten -hoewel hij recht heeft op meer- en dan het water naar de grond van de Ansari laten doorstromen. De Ansari werd kwaad en zei aan de profeet: “is het omdat hij een familielid is van jou.” De profeet werd eveneens kwaad en zei aan Zubayr: “Bevrucht jouw grond volledig en laat dan het water doorstromen.”</p>	
<p>Hadith van Hind bint ‘Utba en haar man Abū Sufyān. Hind zei aan de profeet: “Abū Sufyān is een gierige persoon hij geeft mij en mijn kinderen niet genoeg onderhoudsgeld, behalve wat ik zonder zijn medeweten neem. De profeet antwoordde: “Neem van zijn geld wat genoeg is om jou kosten en die van jouw kinderen te dekken.”</p>	

⁹ De Slag bij Badr is de eerste grote veldslag tussen moslims en Mekkanen in maart 624 (ramadan 2 AH) bij de stad Badr Hunayn. De moslims hebben de Slag bij Badr gewonnen.

1.5 WOORDENLIJST

Ma'ud al'rab: Dit is een term die de grote theoloog Abū Ishāq al-Shāṭibī gebruikt om de tijdgeest van Arabieren in de tijd van de openbaring te benadrukken. Hiermee bedoelt hij dat de kennis van gewoontes en manier van leven van Arabieren belangrijk is om de Koran te begrijpen.

Hadith: Al wat aan de profeet Mohammed vzmh wordt toegeschreven van zowel woorden, daden, stilzwijgende goedkeuringen, uiterlijke kenmerken en innerlijke kenmerken.

Mekkaanse verzen: zijn verzen die voor de immigratie van de profeet van Mekka naar Medina zijn geopenbaard.

Medinese verzen: zijn in tegenstelling tot de Mekkaanse verzen zijn Medinese verzen gedetailleerder van aard omdat Medina een andere context heeft dan Mekka.

De reden van openbaring of *sabāb an-nuzūl*: Betekent de oorzaken of redenen waarom een vers werd geopenbaard. Dit heeft betrekking op gebeurtenissen die zich voordeden in de tijd van de profeet waarop de Koran een antwoord formuleerde.



Foto: © Annie Spratt | Unsplash

1.6 TRANSCRIPTIE VAN DE VIDEO

SPEELPLAATS

We zien kinderen spelen op de speelplaats. Vervolgens zien we dat twee jongere kinderen op de grond worden geduwd. Ahmed en Pieter-Jan worden gepest.

Pester 1: Ben je er weer met jouw schoenen uit de tweedehandswinkel.

Pester 1: Oh nee pas op! Straks gebruikt hij zijn rekenhoofd om te berekenen. Hahah

Pieter-Jan: Laat ons gewoon met rust!

Pester 1: Oh nee... Wat ga jij doen?

De pester intimideert Pieter-Jan.

Pieter-Jan: Euh... mijn vriend hier heeft een zwarte band in karate!

Pester 1: Ah serieus? (Draait zich weer naar Ahmed) hahaha waarom laat je het dan niet zien ... kom op! Ahmed staat op en de pestkop duwt hem weer op de grond...

Pester 1: Wauw ... een zwarte band? Hahaha

We horen de schoolbel rinkelen!

Pester 1: Aah gered door de bel!

De pestkop trekt zich terug... Pieter-Jan wendt zich tot zijn vriend.

Pieter-Jan: Ik weet hoe graag je jouw karatekunsten aan die jongens had willen laten zien ... Waarom heb je het niet gedaan?

Ahmed: Ja, inderdaad ... maar de directeur zou me van school sturen als ik had teruggevochten.

WERKPLAATS VADER HAROON

We zien auto's die worden geassembleerd in een fabriek. Haroon een 40-jarige man die moslim is, werkt aan de lopende band met 2 blanke collega's.

Collega 1: Zeg, Haroon ik heb gehoord dat de vrouw geen rechten heeft binnen de islam. Jullie kunnen zomaar met vier vrouwen trouwen als je wilt.

Haroon: Dat is verkeerd. De islam respecteert de vrouw. Bovendien, de overgrote meerderheid van de moslims hebben maar één vrouw.

Collega 2: Daar geloven we niets van.

En de twee collega's beginnen te lachen.

We zien Haroon gefrustreerd raken door de situatie en de dingen die collega's zeggen, maar hij onthoudt zich van alles te zeggen.

FAMILIEHUIS

We zien Haroon aankomen bij zijn huis.

We zien Ahmed en zijn familie (zijn vader, Haroon, zijn moeder, Fatima en zijn zus, Zeynep) samen aan de eettafel. Het is vrij rustig omdat Haroon en Ahmed beiden een erg slechte dag hadden. De moeder van het gezin probeert een gesprek te voeren.

Fatima: Hoe verliep jullie dag?

Niemand antwoordt.

Zeynep: Ahmed werd vandaag weer gepest op school!

Haroons ogen gaan wijd open en we zien dat hij woedend wordt.

Fatima: Ahmed, is dit waar?

Ahmed: Zucht ... ja moeder ... maar ik heb geen ruzie gemaakt!

Fatima: Dank Allah!

Haroon (schreeuwt): Ik kan dit niet meer aan!!! Deze mensen denken dat ze zoveel beter zijn dan wij! (Zweert in het Arabisch:)

Haroon verlaat de kamer en iedereen die achterblijft, is in shock

Fatima: Laat hem maar even doen. Ik spreek wel met hem als hij is afgekoeld.

Fatima staat op en vertrekt ook.

VADER HAROON

Haroon zit achter zijn computer in zijn kamer. Hij klikt boos op zijn pc. De deur gaat open en Fatima komt binnen.

Fatima: Haroon, gaat het? Je gedraagt je zo vreemd de laatste tijd! Je hebt uw kledingstijl veranderd, je wilt Karim niet meer zien, (benadrukt) je beste vriend! En je blijft elke avond laat op het internet surfen en ...

Haroon: Laat me maar met rust. Ik heb tijd nodig om na te denken!

Fatima: Ok schat, laat het mij weten als je wat nodig hebt.

Hij leunt achterover op zijn stoel en zet zijn koptelefoon op. We zien hem dan in een trance kijken naar zijn scherm. We zien een imam die predikt dat moslims en niet-moslims vijanden zijn van elkaar.

Computer: En nooit zullen de Joden of de Christenen je goedkeuren totdat je hun religie volgt.

Haroon herhaalt: Inderdaad, de leiding van Allah is de enige leiding.

Computer: 'U die gelooft! Neem de joden en de christenen niet als vrienden. Ze zijn vrienden met elkaar en wie hen als vrienden beschouwt, is inderdaad een van hen. Voorwaar, Allah leidt de onrechtvaardige mensen niet. Als je hun verlangens zou volgen nadat deze kennis tot je is gekomen, zou je tegen Allah zijn en geen beschermer of helper hebben.'

De scène eindigt op de ogen van Haroon die volledig in de ban zijn. Dan is er een overgang op Haroon wakker worden en naar de keuken lopen voor het ontbijt.

ONTBIJT

Het gezin eet samen. Haroon komt als laatste aan en ziet er erg moe uit. Hij gaat zwijgend zitten.

Fatima: Voel je je beter schat?

Haroon: Nee, vrouw ... Helemaal niet ... Ik haat mijn werk; ik haat het om hier te wonen. Ik spreek de taal niet, ik ben de enige persoon op de werkplek die niet christen is. En ze lachen ons en onze religie uit. Het enige wat we kunnen doen is onszelf beschermen.

Ahmed: Vader, wat zeg je?

Haroon: Zoon, we zijn moslims en onze religie staat ons niet toe om ons te mengen met ongelovigen zoals christenen of andere niet-moslims.

Iedereen: Wat?!

Haroon: We kunnen geen vrienden met ze zijn. De Koran verbiedt het. Begrijp je dat?? We zijn anders en ze willen dat we ze leuk vinden.

Ahmed: Uhm ... en hoe zit het met mijn klasgenoten en mijn beste vriend Pieter-Jan? Toon wat respect tegenover je ouders of je zal geen dak meer onder jouw hoofd hebben. Je kan geen vrienden meer zijn met Pieter-Jan. Onze religie is nooit verkeerd!

SCHOOL

De klok tikt naar 16.00 uur. We zien het einde van de dag op school. Alle kinderen springen op als ze de schoolbel horen.

Kinderen: Yeeey!

Leraar: Vergeet dus niet om pagina 42 tot en met 55 voor morgen te lezen!

We zien de kinderen naar buiten lopen. Pieter-Jan benadert Ahmed.

Pieter-Jan: Hey Ahmed, mijn moeder zei dat het vrijdag goed is! Weet je ... onze logeerpartij! We kunnen eindelijk een kans maken op onze hoge score!

Ahmed: Euhm ... sorry ... Pieter-Jan ik kan niet ... Ik heb andere dingen te doen ...

Pieter-Jan: maar je hebt het beloofd?

Ahmed: ... Het spijt me ... Het is mijn vader, hij werd helemaal gek en zei dat hij niet meer wil dat we vrienden zijn omdat je geen moslim bent ... Ik zal naar hem moeten luisteren tot dit moment voorbij is ...

Pieter-Jan: Maar dat is belachelijk!

Ahmed: Ik weet het, maar ik moet respect tonen voor mijn vader ... Ik heb geen keus!

Ahmed loopt zwijgend weg en laat Pieter-Jan geschokt achter. Hij loopt naar een auto.

AUTODAG

De vader van Ahmed wacht in de auto om zijn zoon op te halen. Ahmed stapt op de achterbank en zijn vader rijdt weg ...

Haroon: Met wie was je aan het praten?

Ahmed: zucht... Dat was Pieter-Jan...

Haroon: (wordt boos): Dit is onaanvaardbaar! Was het niet duidelijk wanneer ik je verbood contact met hem te hebben! Blijf weg van christenen en joden en alle andere ongelovigen!

Ahmed: Maar vader, ...

Haroon: Er zijn geen maren... Dit is je laatste waarschuwing!! Of je bent niet langer een zoon van mij ... Ahmed kijkt naar beneden en is duidelijk erg verdrietig

Ahmed: oke vader....

VADER AHMED

We zien dat Fatima een bericht krijgt:

Karim: Fatima, ik sta aan de deur, ik kwam zo snel als ik kon.

Fatima doet de deur open en Karim staat daar.

Fatima: Heel erg bedankt om zo snel mogelijk te komen Karim.

Karim: Geen zorgen, Fatima, hij is mijn beste vriend. Waar is hij?

Fatima: Hij zit weer boven. Ga alsjeblieft met hem praten.

We zien Karim naar boven gaan.

HAROON

We zien Haroon achter zijn computer naar dezelfde video kijken als voorheen.

Dan klopt er iemand op de deur.

Haroon: Ik heb het nu druk.

De deur gaat open en Haroon kijkt naar de deur en is verrast.

Haroun: Salaam Karim.

Karim: Aleykoum Salaam. Het is lang geleden dat we elkaar hebben gezien. '

Harun: Inderdaad mijn vriend, kom binnen.

Karim: Harun, je doet zo afstandelijk de laatste tijd. Probeer je me te vermijden? '

Harun: Het heeft niets met jou te maken. Ik voel me niet goed. Ik ben enorm gefrustreerd. Ik hou niet meer van dit land. Ik voel me hier niet op mijn gemak als moslim. ' Mijn vriend, je hebt veel kennis over de islam. Ik heb veel nagedacht over Surah Al-Maidah, vers 51:

O jullie die hebben geloofd, neem de Joden en de Christenen niet als bondgenoten. Ze zijn [in feite] bondgenoten van elkaar. En wie onder jullie een bondgenoot is, dan is hij inderdaad [een] van hen. Voorwaar, Allah leidt de onrechtvaardige mensen niet.

Karim: Harun mijn beste broer, als je de koran en de betekenis van religieuze verzen wilt begrijpen, moet je je verdiepen in de context, omdat deze teksten meestal een antwoord waren op problemen die zich in die tijd voordeden. Als een vers uit zijn context wordt gehaald, kan dit leiden tot een verkeerde interpretatie van het doel en de essentie van die verzen.

Harun: Hoe bedoel je?

Karim: In die tijd werd de jonge moslimgemeenschap vervolgd door Arabische, joodse en christelijke stammen. Ze braken een verdrag en probeerden de zwakke moslimgemeenschap te overtreffen. Deze oorlog was een heel specifieke situatie met specifieke stammen. Voor en na de oorlog vestigde de profeet Mohammed liefde, tolerantie en samenleven tussen verschillende gemeenschappen en stammen, ongeacht hun religie. De samenstelling van Medina is een voorbeeld.

Harun: Echt ... interessant ...

Samir: Ja mijn vriend, we moeten het misleidende gebruik van heilige teksten vermijden, we moeten de context begrijpen waarin de teksten de eerste keer verschenen.

Harun: Ik heb onze dialogen echt gemist mijn vriend."

Harun: Ahmed, luister naar de wijze woorden van je oom Samir. Je zult veel leren. '

WOONKAMER

We zien de 2 kinderen spelen op een videogame.

Pieter-Jan: Ik ben zo blij dat je vader van gedachten is veranderd!

Ahmed:

1.7 BIBLIOGRAFIE

Oh geloof me ... ik ook!

Abd Arrahmane Assouyouti, J., Alitqaan fi 'lum Alquraan, Medina, Majma' Malik Fahd, 2002.

Attahar Ibn Asshour, M., Maqasid Assharia Al-Islamiya, Amman, Dar Annafa-is, 2002.

Ibn Ala Idris Al-Qarafi, A., Alihkam FI Attamyiz 'An Alihkam Wa Tassarufaat Al-Qadi Wa Al-Imam, Aleppo, Maktab Amatbu'aat Al-Islamiya, 1987.

Ibn Ala Idris Al-Qarafi, A., Alfuruq, Beiroet, Al-lam Alkitab, zonder datum, volume 1.

Ibn Ibrahim Asshatibi, I., Almuwafaqat Fi Usul Ashari'a, Beiroet, Dar Al-Koutboub Al'Imiya, 2005.

Ibn Idris Asshafi'i, M., Arrisala, Beiroet, Dar Al-Marefah, 2004, volume 1.

Ibn Ja'far Ibn Yazid Attabari, M., Jami' Albayan 'An Tawil Ayi Alquran, Beiroet, Dar Arrisala, 1994, volume 4.

Polarisatie, Polarisatie uitgelegd; <https://wij-zij.be/polarisatie-uitgelegd/> (toegang 03.04.2020).

UNIVERSELE VERKLARING VAN DE RECHTEN VAN DE MENS: VEREENVOUDIGDE VERSIE. (z.d.). Geraadpleegd op 3 april 2020, van <https://www.amnesty-international.be/subthema/universele-verklaring-van-de-rechten-van-de-mens-eenvoudige-versie/841>

CiRRA

CENTRE OF EXPERTISE FOR INTELLECTUAL REFORMATION, RESEARCH AND ADVICE



Brahim Bouzarif (1982) is docent islamitische theologie/ filosofie en vice-directeur van CIRRA. Hij is afgestudeerd aan de theologische Faculteit-Imam Universiteit in Riyad. Daarnaast beschikt hij ook over een masterdiploma in religiewetenschappen van KU Leuven. Hij is ook een Khatib Al-Jumu'a (imam van het vrijdaggebed). Hij heeft in verschillende moskeeën in Vlaanderen (België) gepredikt Brahim Bouzarif is sinds 2017 op grote schaal betrokken bij de-radicaliseringprogramma's in scholen en gevangenissen van België. Hij geeft ook opleidingen aan leerkrachten en schoolhoofden rond thema's als "Hoe omgaan met levensbeschouwelijke diversiteit?"

 **DUC8 Consortium**



Lapino Albino



Dit boek is gefinancierd door het Fonds voor interne veiligheid - Politie van de Europese Unie.

